

# “Diversity of Photo and Art” Tam Keng’s Photography Exhibition in Macao

## “影艺纵横——谭敬摄影作品展” 在澳举办

文\澳雯 Ao Wen 译\曹宇光 Cao Yuguang



凡间尘烟  
Insignificance of Mortal World

## 谭敬

### Resume of Tam Keng

1958年出生于上海，少年时期受父亲影响，开始对艺术产生了兴趣。中学及高中时期为中国科学院、中国海洋地质局制作大量超高质量素的航空和航海模型。1975年高中毕业后进入当时上海唯一的艺术学府上海工艺美术学校。幸运地受到了缪鹏飞教授亲授指教，同时也接受到父亲好友江石磷（江寒汀之弟）的提携和指导。

1984年赴澳定居，1987年考入澳门海事博物馆担任设计、布置和制作模型工作，并兼职澳门港务局摄影等工作；期间曾为政府公务人员担任模型及雕塑讲师。1991年起在葡萄牙电讯博物馆、龙环葡韵住宅博物馆、澳门博物馆、大赛车博物馆、葡萄酒博物馆、天主教艺术博物馆、澳门艺术博物馆、澳门科学馆等担任设计布置及制作工作。

2012年秋季开始跟随邝耀林导师学习沙龙摄影，现为澳门沙龙影艺会会士、澳门摄影学会会士、香港摄影学会会士，在近两年来参加的国际沙龙比赛中也取得了较佳成绩，奖项包括美国摄影学会金牌、国际摄影联盟金牌和英国皇家摄影学会金牌等。

Born in Shanghai in 1958, Tam Keng showed an interest in arts at his boyhood under the influence of his father. In his years of middle school and high school, he produced a large quantity of model airplanes and ships for Chinese Academy of Sciences and State Oceanic and Geological Administration of China. Upon graduation in 1975, he was admitted into the only art institute in Shanghai—Shanghai Arts & Crafts College where he was luckily tutored by Prof. Mio Pang Fei and instructed by Jiang Shilin, brother of Jiang Hanling, a good friend of Tam's father's.

In 1984, Tam Keng became a resident in Macao and in 1987 he passed the exam and took up model design, location and manufacture at Maritime Museum as full-time and photography at Harbor Administration as part-time. He once acted as lecturer of model and sculpture for civil servants in the local government. From 1991 on, he took up similar posts in Portugal Telecommunication Museum, Portuguese Residence in Macao Museum, Macao Museum, Grand Race Car Museum, Wine Museum, Catholic Art Museum, Macao Art Museum and Macao Science Museum.

From autumn of 2012, Tam Keng followed Master Kwang Yo Lam to learn salon photography and became a member of Salon Photographic Society of Macao, Photographic Society of Macao and Photographic Society of Hong Kong. Among the international salon competitions in the recent two years, he has made a satisfactory achievement such as gold medals conferred by the Photographic Society of America, International Photographic Alliance and the Royal Photographic Society of UK. >>>



由澳门基金会主办之澳门艺术家推广计划：“影艺纵横——谭敬摄影作品展”于2月4日至17日在澳门教科文中心展览厅举办，展出澳门艺术家谭敬先生作品65幅，同场更首发《影艺纵横——谭敬摄影作品集》。

开幕式主礼嘉宾包括中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室文教处处长级助理邵彬、外交部驻澳特派员公署办公室主任黄行谦、澳门基金会行政委员会委员区荣智、澳门仁慈堂婆仔屋主席马若龙、澳门基金会信托委员会林绮涛、著名艺术家缪鹏飞以及展览作者谭敬。本次展览分为七个部分，包括：风景、生活、人像、运动、舞蹈、动态及自然主题。>>>

As part of Macao Artists Promotion Plan sponsored by Macao Foundation, “Diversity of Photo and Art—Tam Keng’s Photography Exhibition” was held at Exhibition Hall of the VIVESCO Centre of Macau from February 4 till 17. Along with this exhibition, the album “Diversity of Photo and Art” Tam Keng’s Photography Collection was issued simultaneously.

The distinguished guests present at the opening ceremony were Mr. Shao Bin, assistant director from Department of Culture and Education of Central Liaison Office in Macao, Mr. Au Weng Chi, executive member of Macao Foundation, Mr. Carlos Marreiros, president of Albergue SCM, Ms. Anabela Xavier Sales Ritche, member of Entrust Committee of Macao Foundation, well-known artist Mr. Mio Pang Fei and the author Tam Keng. Consisting of 65 pictures, this exhibition falls into 7 categories of subjects, namely, landscape, living, figure, sports, dance, dynamic and nature. >>>





回家之路 *Come back Home*



捷足先登 *Seizing*





骏马奔腾 Galloping Horses



我的小伙伴 My Little Companion





夕阳之歌 *Song of Sunset*



雪地追踪 *Searching in the Snow*



